



Cowansville

GRANDIR - RAYONNER - PROSPÉRER

POLITIQUE DE CONFIDENTIALITÉ

Dernière mise à jour : 18 SEPTEMBRE 2023

La Ville de Cowansville s'engage à protéger la confidentialité et la sécurité de vos renseignements personnels.

Cette politique vous concerne. Elle décrit la manière dont nous recueillons, utilisons et communiquons vos renseignements personnels. Elle explique aussi comment vous pouvez demander accès à ces renseignements ou les faire rectifier, lorsque cela est nécessaire.

Lorsque vous nous fournissez des renseignements personnels via notre site Web ou via l'application mobile « Voilà » ou tout autre application mobile utilisée par la Ville, vous consentez à ce que nous les utilisions et communiquions de la manière décrite ci-après.

COMMENT :

Lorsque vous naviguez sur notre site Web, vous inscrivez à nos services et activités, téléchargez une application mobile utilisée par la Ville ou communiquez avec nous, nous recueillons certains renseignements qui vous concernent et qui nous permettent de vous identifier.

QUOI :

Nous recueillons des renseignements qui permettent de vous identifier, des renseignements d'achat et des renseignements concernant votre utilisation de nos services et activités.

POURQUOI :

Pour mieux vous servir, répondre à vos questions, traiter vos demandes et administrer notre site Web ou une application mobile utilisée par la Ville.

QUI D'AUTRE :

Des fournisseurs qui nous aident à traiter des paiements, vous fournir des services ou communiquer avec vous, auront accès à certains de vos renseignements.

OÙ :

Nous sommes situés au Québec, mais certains de nos fournisseurs peuvent avoir accès à vos renseignements à l'extérieur du Québec.

VOS DROITS :

Vous avez le droit de demander l'accès ou la rectification de vos renseignements en nous écrivant.

VOTRE CONSENTEMENT :

Vous avez le droit de retirer votre consentement en tout temps, mais cela peut nous empêcher de continuer à vous servir.

Qu'entend-on par « renseignement personnel »?

Un « renseignement personnel » peut, à lui seul ou avec d'autres informations, permettre de vous identifier directement ou indirectement, de vous localiser ou d'entrer en contact avec vous.

Comment recueillons-nous vos renseignements personnels?

Nous recueillons vos renseignements personnels lorsque vous utilisez nos services en ligne sur notre site web, une application utilisée par la Ville ou lorsque vous remplissez nos formulaires sur support papier, notamment et non limitativement, lorsque vous :

- Procédez à une inscription à une activité ou un service offert par la Ville, incluant la bibliothèque municipale, les loisirs et les camps de jour;
- Effectuez une demande de permis ou de vignette en ligne, au comptoir ou par le biais d'un horodateur;
- Déposez une demande de dérogation mineure, une demande de PIIA, de PPCMOI, de modification réglementaire ou toute autre demande au Service de l'aménagement urbain et de l'environnement;
- Formulez une plainte ou une réclamation;
- Achetez une propriété et que nous vous inscrivons au rôle d'évaluation foncière à titre de propriétaire;
- Signez un registre référendaire;
- Participez à un sondage en ligne ou par la poste;
- Questionnez les membres du conseil municipal lors d'une période de question en séance publique;
- Recevez une contravention;
- Procédez à un paiement à la Ville;
- Êtes victime d'un incendie requérant les services de nos pompiers;
- Faites appel au service des premiers répondants;
- Postulez pour un emploi au sein de la Ville;
- Communiquez avec la Ville;
- Participez à un concours;
- Vous inscrivez à Somum;
- Formulez une demande d'accès à l'information;
- Signez une pétition adressée à la Ville.

Quels renseignements recueillons-nous et pourquoi?

Nous ne recueillons que les renseignements personnels dont nous avons besoin dans le cadre de nos fonctions et activités municipales, pour vous fournir nos services municipaux., répondre à vos demandes, gérer nos programmes et activités, ainsi que pour toute autre fin légitime liée aux fonctions de la Ville. Vos renseignements personnels ne seront pas utilisés à des fins commerciales sans votre consentement préalable.

Ainsi, nous pouvons recueillir les renseignements suivants :

Renseignements sur votre identité

Lesquels?

Nom, prénom
coordonnées
adresse courriel
numéro de téléphone
adresse du domicile
date de naissance

Pourquoi?

Pour vous identifier, communiquer avec vous, vous permettre de créer un compte auprès de la Ville, vous permettre de faire des demandes à la Ville, en personne ou en ligne, vous permettre de vous inscrire aux activités ou de recevoir les services municipaux

Documents liés aux services municipaux [ex. : payer un constat d’infraction, soumettre une demande de permis, s’abonner à la bibliothèque, à un service de loisir, s’inscrire au camp de jour]

Lesquels?

Vos choix d’inscriptions aux activités :

Le contenu de vos demandes, appels plaintes, réclamations et communications avec la Ville :

Les renseignements relatifs à vos paiements à la Ville :

Identifiant et mot de passe :

Renseignements relatifs à votre candidature pour un emploi :

Pourquoi?

Pour vous donner accès et vous rendre les services offerts par la Ville et services de la Ville

Pour que la Ville puisse les traiter et y répondre, vous fournir des informations et évaluer comment nos services pourraient être améliorés

Pour que la Ville puisse recevoir et encaisser vos paiements

Pour vous permettre de créer un compte pour accéder aux services en ligne

Pour évaluer votre candidature et, le cas échéant, faire des vérifications

De manière générale :

Nous devons parfois utiliser ou communiquer vos renseignements personnels pour :

- Respecter nos obligations légales;
- Prévenir les cybermenaces et les fraudes;
- Répondre aux demandes, mandats et ordonnances des tribunaux et autres organismes;
- Protéger vos droits et intérêts ainsi que les nôtres;
- Collaborer dans le cadre de poursuites judiciaires ou enquêtes;
- Lorsque nous y sommes autorisés par votre consentement préalable.

À qui communiquons-nous vos renseignements personnels?

Dans certaines circonstances, nous faisons appel à des fournisseurs pour nous aider à vous servir. Avant de leur communiquer vos renseignements personnels, nous prenons des mesures raisonnables pour que ceux-ci s’engagent à respecter cette politique.

Catégorie de tiers

Gestion de relations avec les citoyens :

PG Solutions,
Somum solutions

Soutien informatique :

GC Briau

Service de paiement :

ACCEO Transphère,
Constats Express,
PayFacto

Ce qu’ils font pour nous

Fournisseurs de services de plate-forme Web et applications pour la gestion des communications et des services en ligne offerts aux citoyens

Fournisseurs de services de soutien informatique pour les outils technologiques de la Ville

Plateformes de paiement sécurisé

Où vos renseignements sont-ils hébergés?

Nous hébergeons et traitons vos renseignements personnels au Québec. Dans certaines circonstances, ils peuvent être hébergés à l'extérieur du Québec, là où nous engageons des fournisseurs de services tiers pour nos besoins informatiques, notamment aux États-Unis.

Vos renseignements personnels pourraient être communiqués dans des pays, provinces ou juridictions autres que votre province de résidence, lesquels peuvent avoir des règles de protection des renseignements personnels différentes. Ils sont soumis aux lois du pays, de la province ou de la juridiction dans lequel ils se trouvent et peuvent faire l'objet d'une communication aux gouvernements, aux tribunaux ou aux organismes d'application de la loi ou de la réglementation du pays, de la province ou de la juridiction concerné.

Toutefois, nos pratiques concernant vos renseignements personnels demeurent en tout temps régies par cette politique et les lois québécoise applicables en matière de protection des renseignements personnels.

Combien de temps conservons-nous vos renseignements personnels?

Nous conserverons vos renseignements personnels aussi longtemps que nécessaire aux fins décrites dans cette politique, pour nous conformer à nos obligations légales, régler les différends et conclure des ententes avec nos fournisseurs ou partenaires.

Nous supprimons les renseignements personnels obsolètes ou inutiles, par exemple, si vous nous indiquez que vous cessez d'utiliser définitivement nos services. Vous pouvez en tout temps demander la rectification ou la suppression de renseignements, selon la procédure plus amplement détaillée ci-dessous.

Comment protégeons-nous vos renseignements personnels?

Mesures

Nous avons mis en place des mesures de protection physiques, administratives et techniques pour protéger la confidentialité et la sécurité des renseignements personnels que nous détenons, notamment pour prévenir les accès non autorisés.

Vos renseignements personnels sont conservés sur un serveur protégé contre les intrusions par un coupe-feu. Le serveur comme tel est logé dans une pièce verrouillée, laquelle se trouve elle-même dans des bureaux verrouillés et protégés par un système d'alarme, le tout dans un édifice sécurisé et verrouillé durant les heures de fermeture des bureaux.

Nos serveurs sont également gérés par un tiers spécialisé.

En cas d'incident impliquant des renseignements personnels, nous aviserons les autorités et les personnes concernées lorsqu'un tel incident présente un risque de préjudice sérieux et nous mettrons en place des mesures pour limiter les conséquences négatives.

Limitation des accès

Seuls les membres de notre personnel autorisés et qualifiés ayant besoin de consulter vos renseignements personnels dans l'exercice de leurs fonctions y ont accès.

Avertissement

Toutefois, aucune mesure de sécurité n'est absolue ou entièrement garantie. Si vous avez des raisons de croire que votre interaction avec nous n'est plus sécurisée (par exemple, si vous pensez que la sécurité des renseignements que vous nous avez fournis a été compromise), veuillez nous contacter immédiatement à l'adresse indiquée plus loin ci-dessous.

Quand est-ce que cette politique ne s'applique pas?

Cette politique ne s'applique pas aux sites Web exploités par des tiers sur lesquels nous n'avons aucun contrôle. Si vous suivez un lien vers un site tiers (par exemple, pour vous inscrire à une activité ou un événement), la politique de confidentialité de ce site tiers s'appliquera. Nous ne sommes pas responsables de leurs politiques, procédures ou pratiques en matière de protection des renseignements personnels. Nous vous invitons à prendre connaissance de ces politiques avant de soumettre des renseignements personnels à ces sites tiers.

Quels sont vos droits concernant les renseignements personnels?

Accès, suppression et rectification

Vous pouvez accéder aux renseignements personnels que nous détenons à votre sujet et, s'il y a lieu, demander des rectifications, selon ce que la loi permet ou exige, en présentant une demande par écrit à la personne responsable de la protection des renseignements personnels, dont les coordonnées sont indiquées plus loin ci-dessous. Vous pouvez aussi demander la suppression d'un renseignement périmé ou non justifié, ou formuler des commentaires.

Toutefois, pour que les renseignements personnels que nous détenons à votre sujet soient exacts et à jour, veuillez nous informer sans tarder de tout changement.

À votre demande, et à moins que cela ne soulève des difficultés pratiques sérieuses, nous pouvons vous communiquer un renseignement personnel informatisé dans un format technologique structuré et couramment utilisé. Nous communiquerons aussi, si vous le souhaitez, ce renseignement à toute personne ou à tout organisme autorisé par la loi à recueillir un tel renseignement.

Retrait de votre consentement

Vous pouvez également retirer votre consentement à l'utilisation et à la communication des renseignements personnels recueillis. Par contre, il se pourrait que nous ne soyons plus en mesure de vous offrir certains services.

Pour exercer vos droits, écrivez-nous à l'adresse courriel hdvgreffe@ville.cowansville.qc.ca (voir la section ci-dessous «Comment nous contacter ? » pour d'autres options). Nous pourrions vous demander une pièce d'identité pour s'assurer qu'il s'agit bien de vous.

Comment nous contacter?

Pour toute question ou tout commentaire au sujet de cette politique ou de la protection de vos renseignements personnels, ou pour exercer vos droits concernant vos renseignements personnels, veuillez communiquer avec notre Responsable de la protection des renseignements personnels aux coordonnées suivantes :

Responsable de la protection des renseignements personnels

hdvgreffe@ville.cowansville.qc.ca

Ville de Cowansville, 220, place Municipale (Québec) J2K 1T4

Tél. 450 263-0141 • Téléc. 450 263-9357

Vous pouvez cliquer [ici](#) pour accéder à plus d'informations concernant le Responsable de la protection des renseignements personnels.

Notre Responsable de la protection des renseignements personnels s'occupe de répondre aux demandes écrites d'accès ou de rectification, aux demandes d'information et à toute plainte que vous pourriez avoir relativement à la protection de vos renseignements personnels.

Allons-nous mettre à jour cette politique?

Si nous apportons des changements à cette politique, nous mettrons la nouvelle version à votre disposition sur notre site Web www.cowansville.ca, en indiquant la date de la dernière mise à jour. Il est de votre entière responsabilité de vous assurer que vous avez lu et compris la plus récente version de la présente politique.

Entrée en vigueur

La présente politique entre en vigueur lors de son adoption par le conseil municipal.